

Index

- accommodation 410, 424, 431
ad hoc concept 147
 adjacency pair 89, 104, 432
 admitting 71–72
 affective contour 314
 agency 34, 47
 agreeing 31, 71–72
 ambiguity 196, 267, 360
 ambivalence 360
 American English 381, 384, 386, 401, 419, 432
 amplifier 14, 35, 47
 anaphora 146, 333
 annotation
 automatic ~ 13, 84
 definition 5
 manual ~ 13
 multilayered ~ 412
 parsing 5
 part-of-speech (POS) tagging 5–6, 84, 356
 pragmatic ~ 5–6, 10–11, 13, 84, 86, 90, 107
 anticipatory *it* 129–130
 apologies 10, 13, 30, 59
as if 145, 154, 159
 asking 60, 68, 73
 association measure 9
 log-likelihood 7
 attention signal 249
 attitude 144, 146, 151, 154–156, 158, 161,
 163, 200, 219–221, 224, 230, 232, 236,
 238, 240, 242, 252, 280, 287, 292, 301,
 339, 436
 Australian English 419
 authority 56, 97–99, 108, 212–215

 backchannel 22, 86, 88, 104, 390–391, 397,
 400, 408, 411, 414, 416, 436
 ~ string 408–409
 and main channel 408
 and overlap 103, 401, 409, 432
 continuer 22, 249, 252, 420–421, 425,
 432, 436
 functions 409, 411–413

 identification of ~ 413
 interval 415
 minimal response 425
mm 257, 391, 408, 414, 432, 436
 monostring 417
 non-verbal ~ 412
 phatic ~ 88
 standalone 409, 411
 temporal properties 410–411, 423
 turn-external 413
 turn-granting 410
 turn-internal 408, 413–414
yeah 102, 257, 259, 408, 414, 423
 baptizing 74
 blessing 56, 74
 book review article 171–172
 borrowing 144, 154, 159, 161
 pragmatic ~ 154, 164
 bottom-up methodology 56, 65–66, 76
 Brinton, L. 52, 124–125, 135, 149, 197,
 204
 Bühler, K. 200, 332, 334, 337

 Chaucer, Geoffrey 56–57
 child language 152
 clause
 and tails 307
 comment ~ 125, 131, 200, 205, 209, 221
 complement ~ 124, 126, 128, 151
 emphatic tag ~ 310, 315
 exclamative ~ 260–261
 matrix ~ 125, 131
 object ~ 118, 125
 reporting ~ 338
 vague ~ 363
 coalescence 124
 cognition 17, 145
 cognitive effect 145–146, 148
 cohesion 281–282, 284, 301
 negative and positive ~ 286
 colligation 293
 textual ~ 342, 354–356

Cambridge University Press

978-1-107-01504-3 - Corpus Pragmatics: A Handbook

Edited by Karin Aijmer and Christoph Rühlemann

Index

[More information](#)

Index

455

- collocation 10, 12, 19, 209, 281–282, 288, 293, 295, 299, 350
- command 32, 35, 43–45, 98, 170
- commitment 71–72, 75, 98, 122, 125, 205, 219, 223–224, 231, 242
- communication 2, 117, 145, 154, 196–197, 199–200, 280
 - ~management 96, 101–102, 107
 - ~subsystems 2
 - computer-mediated ~ 171
 - non-verbal ~ 86
 - ostensive–inferential ~ 145
- communicative function
 - backward-looking 96, 102
 - forward-looking 96, 102
- complaining 74
- complement clause 125
- compliments 59, 63, 173, 182
- conceptual instantiation 361
- concordance 4, 7, 155, 177, 281–283, 372, 438
- condolences 58
- confessing 71–72
- congratulating 74
- congratulations 58
- constructed dialogue 19, 250, 262, 336, 338
 - ~openers 262
 - and interjections 270
 - and quotatives 262–263, 265
 - and story climax 264
- constructional schema 432
- context 2, 360
 - and reference 360
 - deictic ~ 334
 - parameters 3
 - situational ~ 331
- contextual assumption 147
- contextual implication 147
- continuer *see* backchannel
- control 105, 280, 285, 291, 294, 299
- convergence 425
- conversation analysis 22, 201
- conversational narrative 331, 339
- conversational routine 30
 - thanking 30, 58–59
- cooperative behaviour 416, 425
- copular construction 16, 118, 125, 131
- corpora
 - A Representative Corpus of Historical English Registers (ARCHER) 82
 - Bergen Corpus of London Teenage Language (COLT) 151, 155, 157
 - Big Brother corpus (BBc) 155
 - Bolton Corpus (BOLT) 305, 315
 - British National Corpus (BNC) 4, 82, 155, 157, 258, 305, 309, 315, 342
 - Brown Corpus 82
 - CallHome Corpus 275
 - Cambridge and Nottingham Corpus of Discourse in English (CANCODE) 30, 437
 - Cambridge International Corpus (CIC) 6
 - Coconut Corpus 84
 - Corpus of Contemporary American English (COCA) 4, 118, 155
 - Corpus of Early English Correspondence Sampler (CEECs) 82
 - Corpus of English Dialogues 82
 - Corpus of Historical American English (COHA) 118
 - Corpus of Nineteenth-Century English (CONCE) 67, 82
 - diachronic ~ 54, 58
 - Diachronic Corpus of Present Day Spoken English (DCPSE) 118
 - Google Ngram Viewer 4
 - Helsinki Corpus of English Texts 67
 - historical ~ 53
 - Hong Kong Corpus of Spoken English (HKCSE) 367
 - International Corpus of English Australia (ICE-AUS) 412
 - International Corpus of English Great Britain (ICE-GB) 5, 118, 205
 - International Corpus of English Ireland (ICE-Ireland) 305–306, 315
 - Lampeter Corpus of Early Modern English Tracts 59, 83
 - Lancaster–Oslo–Bergen Corpus (LOB) 83
 - learner ~ 204
 - Limerick Corpus of Irish English (LCIE) 362, 367, 437
 - Linguistic Innovators Corpus (LIC) 155, 157
 - London–Lund Corpus of Spoken English (LLC) 4, 30, 118, 203
 - Longman Spoken and Written English corpus (LSWE) 226, 257, 274
 - Michigan Corpus of Academic Spoken English (MICASE) 86
 - Monroe Corpus 84
 - multi-genre ~ 65
 - multimodal ~ 4, 30
 - Narrative Corpus (NC) 258, 342
 - Norwegian ~ 168
 - Open American National Corpus (OANC) 274
 - pragmatically-annotated ~ 12, 54
 - raw-text ~ 9

456 Index

- corpora (cont.)
 Saarbrücken Corpus of Spoken English (SCoSE) 274
 Santa Barbara Corpus of Spoken American English (SBCSAE) 275, 381, 386, 407
 Siena and Bologna corpus 2005 (SiBol 05) 279
 sociolinguistic ~ 5
 Sociopragmatic Corpus 60, 64
 specialized ~ 6
 spoken ~ 29
 Switchboard Corpus (SWBD) 84–85
 TOEFL 2000 Spoken and Written Academic Language Corpus (T2K-SWAL) 36
 Trainline Corpus 31, 105
 Trains Corpus 31, 84
 Ungdomsspråk i Norden – Nordic Youth Language Corpus (UNO) 155
 web-as-corpus 6
 corpus revolution 4
 corpus-assisted discourse study (CADS), 283
 co-selection 20, 284, 293, 362
 co-text 7, 29, 32, 34, 202, 292
 criticism 170–171, 365
 academic ~ 172
 direct ~ 177
 in medical book reviews 174
 mitigated ~ 172, 178, 182
 cursing 56, 74

 decategorialization 124
 declarations 63, 68, 70, 74–75
 declining 74
 deixis
 and anaphora 333
 and attention 334
 and headers 338
 and indexicality 332
 and origo 309, 335, 336
 and ‘out of the blue’ pronouns 333
 and viewpoint 334
 deictic anchoring 337
 deictic projection 335
 deictic triad 337
 discourse ~ 337
 empathetic ~ 339
 gestural usage 334
 motion deictic verbs 335
 person ~ 337
 place ~ 337
 social ~ 339
 symbolic usage 334
 time ~ 337
 density 344
 desemantization 215

 diachronic change 123, 296
 dialect 152, 305
 Bolton ~ 309
 dialogue 31, 42, 70–71, 84, 160, 170, 249
 ~ act 90
 ~ structure 70, 90
 telephone ~ 412
 Dialogue Act Markup in Several Layers (DAMSL) 90–91
 Dialogue Act Markup Language (DiAML) 90
 Dialogue Annotation and Research Tool (DART) 91, 93
 dimensions of semiosis 1
 direct speech *see* constructed dialogue
 directive *see* speech acts
 holding ~ 41
 disagreeing 71
 discourse connective *see* discourse marker
 discourse marker 4, 93–94, 135, 143, 195, 199, 249, 253
 acknowledging ~ 94
 and discourse connective 153
 and discourse deixis 338
 and relevance theory 145
 illocutionary functions 149
 new ~ 144
 discourse particle 153, 384, *see* discourse marker
 discourse presentation 136, 338, 342
 discourse representation 361, 375
 Discourse Resource Initiative (DRI) 90
 dislocation *see* header
 front ~ 338
 left ~ 308, 338
 right ~ 304–305, 307
 double *is* construction 133
 duetting 425
duh 144, 154, 159

 Early Modern English 73
 eclecticism
 illustrative ~ 14, 56–57
 structural ~ 54–55, 58
eh 149
 elaboration 93, 154, 338
 emergent grammar 123
 English as a lingua franca 204
 ethnography of speaking 198
 evaluation 128, 161–162, 172, 208, 219–220, 224, 279, 315
 and metaphor 300
 and persuasion 280
 and storytelling 280
 binomial notation 280

- evaluative consistency 284
 - evaluative embedding 284–285
 - evaluative polarity 281
 - functions of ~ 280
 - negative ~ 280
 - positive ~ 280
- exclamatives 97, 249, 253, 261, 270
- exclamatory construction 19
- existential *there* 120
- expansion 434
- Expert Advisory Group on Language Engineering Standards (EAGLES) 90
- expletives 134, 249, 254
 - expletive *it* 135
- explicature 146, 149, 158, 161, 163
- eXtensible Markup Language *see* XML
- extraposition 126
 - it*~ 118, 128
 - subject ~ 126
- face 54
 - ~saving strategies 60
 - ~threatening act (FTA) 54, 169, 171
 - ~threat 151, 169, 171–173, 178, 201
 - ~want 173
 - ~work 60
 - and literacy 75
 - and mitigation 151
 - and vagueness 373
 - evolution of ~ 75
 - negative ~ 54, 60
 - positive ~ 172, 174
- farewell 94, 255
- first-mention 341, 351
- flaming 55
- fluency 197, 449
 - and dysfluency 381
- flyting 55–56
- Ford, C. 422, 430–431, 434
- formulaic expression 94, 118, 133
- forsaking 74
- Fraser, B. 32, 34, 195, 199, 203, 260
- FTA *see* face threatening act
- fuzziness 205, 360
- general extender *see* vague category marker
- general noun *see* shell noun
- generalized list completer *see* vague category marker
- gibberish 57
- givenness 119, 366, 375
- grammar of speech 251
- grammaticalization 117, 119, 122, 124, 150, 204, 215, 262
- granting 74
- greeting 56, 94, 100, 251, 255–256
- Gricean maxims 145–147, 196, 366
- Halliday, M. A. K. 121, 148, 200, 280, 340
- Hallidayan macro-functions 200
- header 338
- hedge 45, 47, 68, 149, 173, 178–180, 198, 209, 365
 - functions 232
- hesitation marker 249, 381
- Historic Present 339
- historical pragmatics xv, 52–53, 204
- Hong Kong English 364, 375
- horizontal reading 3
- I think* 35, 120, 125, 149, 198
- identity construction 322, 325
- if*-clause 443
- illocutionary act 34, 56, 331
- illocutionary force indicating device (IFID) 96, *see* speech acts
- imperative 44, 54, 64–65, 88, 92, 98, 204
 - history 60
 - let's* ~ 97
- implicature
 - and cultural background 361
 - and explicature 155
 - and the cooperative principle 197
 - and vagueness 360
 - conversational ~ 147–148, 363
 - scalar ~ 364
 - weak ~ 147, 163
- impositive 64
- indexicality 18, 199
- indirect speech 339
- indirect thought 339
 - free ~ 150
- indirectness 61, 64
 - and directness 170
 - and mitigation 174
 - conventional ~ 62
- inference 2, 21, 143, 145, 147, 197
 - inferential matrix clause 118, 125, 134
 - inferential processing 143, 361
 - invited ~ 197
- information
 - ~ packaging 117, 119, 138
 - ~ status 118–119
 - given ~ 119–120
 - informational asymmetry 119
 - new ~ 120–122, 340, 349, 385
- initiation–response–feedback (IRF) 89
- inuit* 149
- insert 259
- insults 55, 59

458 Index

- intention 97, 100, 133, 145
 - and ascribed action 403
 - and turntaking 383
 - recognition of ~ 21
- interjection 136, 144, 150, 154, 159, 381
 - ~ as turn 256
 - and constructed dialogue 262, 342
 - and inversion 261
 - and position 255, 257–258
 - and story climax 264
 - conative ~ 256
 - free-standing ~ 257
 - functional categories 255
 - phatic ~ 256
 - phrasal ~ 265
 - primary ~ 254
 - secondary ~ 254–255
- International Organization for Standardization (ISO) 90
- interrogative 35, 39
 - hearer-based ~ 61
- interruption 86, 88, 398, 430
- inversion 120, 136
- Irish English 310, 317, 374, 437
- irony 147, 296

- key word in context (KWIC) 7, 9
- keyness analysis 170, 344
 - intra-textual ~ 344
- Kolmogorov–Smirnov test 9, 344

- Leech, G. 2, 6, 17–18, 84, 88–90, 100, 105, 117, 120–121, 169, 174, 196–198, 274, 338, 356, 360, 364
- Lerner, G. 401, 431–433, 443
- letters 57, 64–66, 224
- Levinson, S. C. 2, 21–22, 29, 34, 36, 54, 60, 169, 173–174, 196, 198, 219, 281, 332–335, 337, 340, 352, 364, 383–384, 395, 397, 403
- lexical priming 291–293, 342
 - and evaluative polarity 283
- lexico-grammar 96
- lexis–text association 342
- literacy xv, 15, 57, 75–76

- mapping
 - form-to-function ~ 9
 - function-to-form ~ 9
- Marlowe, Christopher 57
- Mass-Observation 306
- matrix clause 118
 - presentational ~ 118
- meaning
 - ~ change 299
 - ~ pejoration/amelioration 297
- attitudinal ~ 223
- conceptual ~ 152, 200
- connotational ~ 299
- contextual theories of ~ 201
- epistemic ~ 209
- evaluative ~ 287
- indexical ~ 199, 203
- intrinsic ~ 292
- lexical ~ 200
- negotiation of ~ 372
- opaque ~ 153
- phraseological units of ~ 299
- pragmatic ~ 201
- procedural ~ 198, 200
- prosodic ~ 279
- speaker ~ 435
- stance ~ 221
- meaning potential 202, 214
- metaphor 300, 403
 - metaphorization 297
 - orientational ~ 285
- metapragmatic awareness 198
- Mey, J. 2, 198, 202, 383, 397, 402
- Middle English 73
- minimal response *see* backchannel
- mm* *see* backchannel
- modal
 - ~ construction 62
 - ~ element 185
 - ~ function 126
 - ~like locutions 294
 - ~ verb 18, 30, 39, 43, 158, 179, 181, 184, 222, 261
 - semi-~ verb 221–222
- move 89
 - reciprocating ~ 313
- multi-dimensional analysis 225
- multifunctionality
 - ~ of POS annotation 6
 - ~ of pragmatic markers 18, 201
- Multilevel Annotation, Tools Engineering (MATE) 90

- Narrative Past 339
- neologism 144, 152
- normalization 8, 37

- Ochs, E. 2, 199, 203, 207, 219, 431–432, 437
- offer 30, 98
- office hours 35, 37, 42
- Old English 60–61
 - ~ charms 57
- orders 69
- origo *see* deixis

- Östman, J.-O. 200
 overlap 86, 127, 389, 396, 401, 409, 430, 432
 and XML, 88
 markup of ~ 413
- passive 68, 120, 173, 219
 get~ 311
- pause 210, 252, 312
 filled ~ 209, 383
 unfilled ~ 210
- Pearson residuals 346
- Peirce, C. S. 332
- performative 68, 97, 101
 across genres 69
 and literacy 75
 and pragmatic marker 69
 commissive ~ 75
 directive ~ 72–73
 explicit ~ 54, 60, 63, 68
 expressive ~ 74
 frequencies 69
 hedged ~ 68
 inventory 68, 72
- phatic function 255, 313–314
- planner 381
- plays 56, 64, 69, 71, 73–74
- pragmatic marker *see* discourse marker
- pragmatic space 55
- pragmatic strengthening 124, 159
- praise 171, 179
 ~criticism pair 179
 ~suggestion pair 182
- prayers 65
- precision 6, 10, 63, 66, 205
- principle
 ~ of cognitive economy 361
 ~ of relevance 145
 cooperative ~ 145, 169, 196, 214
 end-focus ~ 118–119
 end-weight ~ 119, 121, 197
 given-before-new ~ 120
 politeness ~ 169, 196, 198, 365
 processibility ~ 117, 196–197
- processibility need 355
- promises 54, 56–57, 69, 85
- prop *it* 134
- prosody 89, 205, 250
 and illocution 47
 and transition relevance place (TRP) 383
 discourse ~ 279
 emotive ~ 279
 evaluative ~ 281
- proximity
 deictic ~ 337, 340
 setting ~ 412
- punctuation 89, 156
- questions 93, 98, 261, 394, 403
 tag ~ xviii, 209
- quotative
 new ~ 136, 262–263, 339, 343
 zero ~ 262–263, 265
- reanalysis 126, 158
- recall 10, 63, 66
- recipes 57
- recipient design 355
- redundancy 106
- reference
 ~ act 360
 ~ patterns 340
 anaphoric ~ 341
 and denotation 360
 cataphoric ~ 341
 deictic ~ 332
 discourse-new ~ 341
 dislocated ~ 336
 exophoric ~ 332
 hearer-new ~ 342
 hearer-old ~ 342
 indefinite specific ~ 340
 non-phoric ~ 341
 recognitional ~ 341
 successful ~ 375
 symbolic ~ 332
 vague ~ 360
- reflexivity 18, 198
- register 220, 224, 250, 342, 384
- relevance theory 17, 143, 197, 201, 338
- repenting 74
- repetition 47, 99, 209, 436
- reported speech 262
- representativeness 65, 67
- requests 30, 54, 64, 97, 198, 403
- respectful pronoun *see* social deixis
- response 93, 251, 257, 338, 390
 ~ cries 252
 ~ time 413
 ~ token 252, 259, 408
- retrievability 120
- rogatives 58–59, 68, 70, 74
- routine formula *see* conversational routine
- Sacks, H. 23, 86, 332, 355, 382, 390,
 431–432
- Schegloff, E. 22, 252, 382, 403, 409,
 432–434, 438, 440, 450
- Schiffrin, D. 23, 148, 199, 203, 260, 383,
 392, 432, 452
- search algorithm 63
- Searle, J. 31–32, 34, 39, 47, 54–55, 58, 68,
 96, 105
- self-talk 91, 103, 252

460 Index

- semantic bleaching 129
- semantic preference 282, 293
 - and evaluative prosody 295
- sentential-focus construction 134
- sermons 65
- service encounters 35, 37, 437
- SGML (Standard Generalized Markup Language) 86, 91
- Shakespeare, William 57, 149
- shell noun 131, 237–238
 - and stance noun 240
- small talk 94
- social role 34–35
- sounding 55–56
- speech act analysis
 - corpus-based 10, 29–30, 52, 76
 - diachronic ~ 10, 52, 60
 - manual ~ 64–65
 - methodological challenges 53
- Speech-Act Annotated Corpus of Dialogues project (SPAAC) 89, 105
- speech act expressions
 - functional profile 30, 60
- speech act theory
 - criticism of ~ 435
- speech acts
 - and performatives 68
 - automated retrieval 64
 - commissives 31–32, 57–58, 68, 70, 105
 - conventionalized ~ 10
 - declaratives 56, 61, 105
 - directives 14, 31–32, 34, 57, 60, 62, 64
 - expressives 56, 58–59, 68, 74
 - form–function mismatch 54
 - hidden manifestation 55, 62, 64–65
 - illocutionary force indicating device (IFID) 54, 96
 - indirect ~ 53, 60
 - network of ~ 76
 - non-conventionalized ~ 11
 - representatives 63, 68, 70
 - Searle's taxonomy of ~ 34, 47, 55, 105
 - sequences of ~ 177
 - Stile's taxonomy of ~ 105
- spoken interaction 85, 93, 382, 402, 412
- stance 219, 322, 436
 - ~ continuum 226
 - ~ framework 227
 - ~ holder 223
 - attitudinal ~ 224
 - epistemic ~ 224
 - explicit ~ 220
 - faceless ~ 224
 - implicit ~ 220
 - interpersonal ~ 325
- stance noun 223
- Standard Generalized Markup Language
 - see* SGML
- story protagonist 352
- strategic imprecision *see* vagueness
- study group 35, 37
- subjectification 130, 133
- tagging *see* annotation
- Tao, H. 433, 436, 438
- terms of address 93, 171
- Text Encoding Initiative (TEI) 86
- textual pragmatics 117
- textual semantic association 355
- thanking *see* conversational routine
- that*-complementizer 126, 135
- theme *see* header
- this*
 - adnominal ~ 350, 352
 - in storytelling 340
 - introductory ~ 340
 - new~ 340
 - size-demonstrating ~ 334
- Thompson, S. 122, 124–125, 422, 432, 434
- topic 205, 280, 286
 - ~focus structure 121
 - and headers 338
 - emotive ~ 316
 - evaluation of ~ 292
 - grammaticalized ~ 123
 - offensive ~ 59
- transaction 35, 89, 207, 280, 437
- transcription 31
 - and acoustic elements 412
 - orthographic ~ 410
 - prosodic ~ 250
- treatises 70–71
- trials 64, 67, 69
- turn
 - ~ allocation 382
 - ~ change 410, 415, 426, 430
 - ~changer 421
 - ~ gap 430
 - ~ maintenance 415, 426
 - ~sharing 392, 401
 - ~taking 382
 - ~ transition 382
 - aborted ~ 430
 - and sequence relevance place 436
 - and transition relevance place (TRP) 383
 - and turn-constructional unit (TCU) 382
 - exchange of ~ 418, 421
 - latched ~ 430
- UHM
 - ~ as planning symptom 403
 - and trailing off 401

Index

461

- lengthening 388
- nasalized variants 388
- turn positions of ~ 394
- turn-holding function 22, 383–384
- turn-taking function 384
- turn-yielding function 384–385, 399, 401
- underspecification 360, 362
 - and conceptual representation 361
 - and redundancy 361
 - default ~ 361
- unit
 - c~ 89
 - epistemic ~ 126
 - functional ~ 86
 - slash~ 89
 - tone~ 88
- uptake 32, 34, 47
- usage-based grammar 117, 122
- utterance 88
 - ~ extension 434
- vague
 - ~ additive 360, 362
 - ~ approximator 360, 362
 - ~ category identifier 364
 - ~ category marker 361, 364, *see* general list completer
 - ~ choice of words 363
 - ~ implicature 363
 - ~ lexis 360
 - ~ reference 360
 - ~ tag 360–361
 - ~ *this and that* 332
- vagueness
 - and face threat 364
 - and shared knowledge 361, 363
 - interactional functions 363
- verba dicendi see* constructed dialogue
- Verschueren, J. 32, 34, 68, 198, 201
- vertical reading 6
- volition 61, 97
- warnings 32, 37, 41
- we*
 - exclusive ~ 336
 - inclusive ~ 336
- well* 144, 151–152, 199, 201, 203–204, 254, 257–258, 401
 - and constructed dialogue 264
 - in turn-initial position 258, 383, 395, 402
- word search 434, 440
- XML (eXtensible Markup Language) 86, 88, 344
- XML Path Language (XPath) 344
- XML Query Language (XQuery) 344
- yeah see* backchannel